

AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS A L'ETRANGER

## MARCHE DE SERVICES DE NETTOYAGE POUR LE LYCÉE FRANÇAIS DE VALENCIA

**ANNEXE N°2 À L'ACTE D'ENGAGEMENT : CADRE DE RÉPONSE TECHNIQUE**

*ANEXO Nº 2 AL ACTA DE COMPROMISO : CUADRO DE RESPUESTA TÉCNICA*

Opération :

***Nettoyage des sols, surfaces et vitres (Valence)***

Operación:

***Limpieza de suelos, superficies y cristales (Valencia)***

CANDIDAT:

CANDIDATO:

**1.1 Matériels permanents utilisés et restant sur le site**

**1.1 Materiales permanentes utilizados y que se quedan en el Centro**

**1. Moyens techniques / Medios técnicos**

| NATURE<br><i>NATURALEZA</i>  | MARQUE<br><i>MARCA</i> | TYPE RÉFÉRENCE<br><i>TIPO - REFERENCIA</i> | PRIX UNITAIRE<br><i>PRECIO UNITARIO</i> | QUANTITÉ<br>MENSUELLE *<br><br><i>CANTIDAD<br/>MENSUAL*</i> |
|--|------------------------|--|---|---|
| Charriot de ménage<br><i>Carro de limpieza</i>                     |                        |  |   |   |
| Aspirateur<br><i>Aspirador</i>                                     |                        |  |   |   |
| Auto-laveuse<br><i>Lavadora de<br/>pavimentos<br/>(automática)</i> |                        |  |   |   |
| Autres matériels<br><i>Otros materiales</i>                        |                        |  |   |   |

**1.2 Fournitures et produits á disposition de l'agent d'entretien**  
**1.2 Productos y enseres puestos a disposición de los trabajadores**

| NATURE<br>NATURALEZA   | MARQUE DE PRODUITS<br>MARCA DE LOS PRODUCTOS | TYPE - REFERENCE<br>TIPO - REFERENCIA | PRIX UNITAIRE<br>PRECIO UNITARIO | QUANTITÉ<br>MENSUELLE*<br>CANTIDAD<br>MENSUAL* |
|--|--|---------------------------------------|----------------------------------|--|
| Détergents<br><i>Detergentes</i>   |  |                                       |                                  |  |
| Dégraissants<br><i>Desengrasantes</i>  |  |                                       |                                  |  |
| Désinfectants<br><i>Desinfectantes</i>   |  |                                       |                                  |  |
| Nettoyants<br>mobilier de<br>bureau<br><i>Produtos de<br/>limpieza de<br/>mobiliario de<br/>escritorio</i> |  |                                       |                                  |  |
| Nettoyants<br>mobilier<br>sanitaire<br><i>Produtos de<br/>limpieza de<br/>mobiliario<br/>sanitario</i>     |  |                                       |                                  |  |
| Nettoyants<br>vitres<br><i>Productos de<br/>limpieza de cristales</i>                                      |  |                                       |                                  |  |

|   |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| <b>Décapants</b><br><i>Decapantes</i>                               |  |  |  |  |
| <b>Produits pour métallisation</b><br><i>Productos para metales</i> |  |  |  |  |
| <b>Produits spray</b><br><i>Produtos spray</i>                      |  |  |  |  |
| <b>Autres produits</b><br><i>Otros productos</i>                    |  |  |  |  |

Pour chacun des produits, le candidat intègre dans le présent mémoire la fiche technique des produits.  
*Para cada uno de los productos el candidato integrará en su oferta la ficha técnica de los mismos.*

L'Entrepreneur ne pourra se prévaloir d'une modification des prix ou de la quantité des produits utilisée pour le nettoyage de l'établissement. Tout changement significative devra être accordé avec la Direction.

*La empresa contratada no podrá invocar una modificación en los precios o en la cantidad de los productos utilizada para la limpieza del establecimiento. Cualquier cambio significativo deberá acordarse con la dirección.*

**1.3 Equipements de travail (vêtement, badges....) et de protection individuelle fournis aux agents par le candidat**

**1.3 Equipamientos de trabajo (ropa/uniformes, badges....) y protección individual proporcionados a los trabajadores por el candidato.**

| <b>NATURE</b><br><b>NATURALEZA</b>                  | <b>MARQUE</b><br><b>MARCA</b> |
|---|-------------------------------|
| <b>Blouse</b><br><i>Bata / Blusa</i>                |                               |
| <b>Pantalon (autres)</b><br><i>Pantalón (otros)</i> |                               |
| <b>Chaussures</b><br><i>Calzado</i>                 |                               |
| <b>Gants</b><br><i>Gautes</i>                       |                               |
| <b>Autres matériels</b><br><i>Otros materiales</i>  |                               |

Pour chacun de ces équipements, le candidat intègre dans le présent mémoire

- la fiche technique,
- la fiche de données de sécurité (si elle existe),
- la photographie

*Para cada uno de los equipamientos, el candidato debe aportar:*

- la ficha técnica*
- la ficha de los datos de seguridad (en caso de existir)*
- la fotografía*

## **2. Moyens humains /Medios humanos**

Le candidat décrit pour la réalisation des prestations :

- Les effectifs proposés (nombre d'agents et volume horaire) pour les missions d'exécution,
- Les effectifs proposés (nombre d'agents et volume horaire) pour les missions d'encadrement,
- La qualification des agents,
- Le programme de formation, si nécessaire, retenu pour la durée du marché.

Ces informations seront intégrées dans le dossier de l'offre du candidat.

*El candidato deberá describir para la ejecución de los servicios:*

- El número de personal propuesto (número de agentes y volumen horario) para las misiones de ejecución,*
- El número de personal propuesto (número de agentes y volumen horario) para las tareas de gestión,*
- La cualificación del personal,*
- El programa de formación, en su caso, previsto para la duración del contrato.*

*Esta información se incluirá en el expediente de licitación del candidato.*

## **3. Organisation / Organización**

| <b>MOYENS</b><br><i>MEDIOS</i>  |
|---|
| <b>Outils de mise en place de la prestation (réunion de démarrage, états des lieux,...)</b><br><i>Herramientas para la puesta en marcha del servicio (reuniones de inicio, inventarios, etc...)</i> |

Outils et documents de suivi et de contrôle

*Instrumentos y documentos de seguimiento y control*

Présence d'un agent d'encadrement

*Presencia de un coordinador*

Outils correctifs suite à un dysfonctionnement

*Gestión de la corrección de los disfuncionamientos*

Gestion et remplacement du personnel

*Gestión y sustitución del personal*

Mise en place plan de prévention (assurances, notices techniques produits et matériels, liste des personnels affectés)

*Implementación de un plan de prevención (seguros, avisos técnicos para productos y equipos, lista del personal implicado).*

Autres moyens

*Otros medios*